



Distr.: General
28 July 2022
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن أعمال دورتها السادسة والخمسين
المعقودة في بون في الفترة من 6 إلى 16 حزيران/يونيه 2022
إضافة

مشاريع مقررات مُحالة إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه
اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو للنظر فيها واعتمادها

المحتويات

الصفحة

| | |
|----|--|
| 2 | مشروع المقرر -/م أ-27 تنقيح الطرائق والمبادئ التوجيهية للتشاور والتحليل الدوليين |
| 3 | مشروع المقرر -/م أ-27 تنقيح طرائق وإجراءات التقييم والاستعراض الدوليين |
| 4 | مشروع المقرر -/م أ-27 المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية |
| 12 | مشروع المقرر -/م أ-17 تاريخ الانتهاء من عملية استعراض الخبراء بموجب المادة 8 من بروتوكول كيوتو لفترة الالتزام الثانية |
| 14 | مشروع المقرر -/م أ-17 المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية |



مشروع المقرر -/م أ-27

تنقيح الطرائق والمبادئ التوجيهية للتشاور والتحليل الدوليين

إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى المقررات 1/م أ-16، و2/م أ-17، و1/م أ-24، و18/م أ-1،

- 1- يقرر أن يستمر استخدام الطرائق والمبادئ التوجيهية للتشاور والتحليل الدوليين، الواردة في المرفق الرابع من المقرر 2/م أ-17، لإجراء التحليل التقني وتقاسم الآراء التيسيري للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، مع مراعاة الفقرات 39 و41 و44 من المقرر 1/م أ-24؛
- 2- يطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تنظر في القيام، في موعد لا يتجاوز دورتها الأولى لعام 2028، حسب الاقتضاء، باستعراض الطرائق والمبادئ التوجيهية للتشاور والتحليل الدوليين على أساس الخبرة المكتسبة في مجال الإبلاغ والتحليل التقني وتقاسم الآراء التيسيري.

مشروع المقرر -/م أ-27

تنقيح طرائق وإجراءات التقييم والاستعراض الدوليين

إن مؤتمر الأطراف،

- إذ يشير إلى المقررات 1/م أ-16، و2/م أ-17، و18/م أ-22، و1/م أ-24، و18/م أ-1،
- 1- يقرر أن يستمر استخدام طرائق وإجراءات التقييم والاستعراض الدوليين، الواردة في المرفق الثاني للمقرر 2/م أ-17، لإجراء الاستعراض التقني والتقييم المتعدد الأطراف للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية مع مراعاة الفقرات 39 و41 و44 من المقرر 1/م أ-24؛
- 2- يطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تنظر في القيام، في موعد لا يتجاوز دورتها الأولى لعام 2028، حسب الاقتضاء، باستعراض طرائق وإجراءات التقييم والاستعراض الدوليين على أساس الخبرة المكتسبة في مجال الإبلاغ واستعراض الخبراء التقني والتقييم المتعدد الأطراف.

مشروع المقرر -/م أ-27

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى الإجراءات المالية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ⁽¹⁾،
وقد نظر في المعلومات الواردة في الوثائق التي أعدتها الأمانة بشأن المسائل الإدارية والمالية
والمؤسسية⁽²⁾،

أولاً- أداء الميزانية لفترة السنتين 2020-2021

- 1- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في التقارير المتعلقة بأداء الميزانية لفترة السنتين 2020-2021 حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021⁽³⁾، والمذكرة المتعلقة بحالة الاشتراكات في الصناديق الاستثمارية التي تديرها الأمانة حتى 23 أيار/مايو 2022⁽⁴⁾؛
- 2- يعرب عن تقديره للأطراف التي سددت اشتراكاتها في الميزانية الأساسية في الوقت المحدد؛
- 3- يُعرب عن قلقه إزاء ارتفاع مستوى الاشتراكات غير المسددة في الميزانية الأساسية لفترتي السنتين الحالية والسابقة، مما أدى إلى صعوبات في التدفقات النقدية وفي تنفيذ الأنشطة بصورة فعالة؛
- 4- يحث بقوة الأطراف التي لم تسدد بالكامل اشتراكاتها في الميزانية الأساسية لفترة السنتين الحالية و/أو السابقة على القيام بذلك دون مزيد من التأخير؛
- 5- يعرب عن تقديره للأطراف على الاشتراكات التي سددتها للصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية اتفاقية المناخ والصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية، بما في ذلك الاشتراكات التي تتيح المزيد من المرونة في تخصيص الموارد؛
- 6- يحث الأطراف على مواصلة المساهمة في الصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية اتفاقية المناخ من أجل ضمان أوسع مشاركة ممكنة في العملية في الفترة 2022-2023، وفي الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية من أجل ضمان مستوى عال من تنفيذ برنامج عمل اتفاقية المناخ؛
- 7- يكرر الإعراب عن تقديره لحكومة ألمانيا على تبرعاتها السنوية في الميزانية الأساسية بمبلغ 766 938 يورو وعلى مساهمتها الخاصة بمبلغ 1 789 522 يورو بصفتها الحكومة المستضيفة للأمانة؛
- 8- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تتخذ مزيداً من التدابير لخفض الاشتراكات غير المدفوعة من الأطراف؛

(1) المقرر 15/م أ-1، المرفق الأول.

(2) FCCC/SBI/2022/3 و Add.1 و FCCC/SBI/2022/9 و FCCC/SBI/2022/INF.1 و FCCC/SBI/2022/INF.2 و FCCC/SBI/2022/INF.3 و FCCC/SBI/2022/INF.7 و FCCC/SBI/2022/INF.9 و FCCC/SBI/2022/INF.9.

(3) FCCC/SBI/2022/3 و Add.1.

(4) FCCC/SBI/2022/INF.9.

ثانياً - مسائل أخرى تتعلق بالميزانية

- 9- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة التي أعدتها الأمانة بشأن الجهود المبذولة لزيادة تحسين كفاءة وشفافية عملية الميزانية في اتفاقية المناخ⁽⁵⁾؛
- 10- يحيط علماً أيضاً بالمعلومات الواردة في مذكرة الأمانة بشأن الأنصبة المنقحة للاشتراكات الإرشادية للفترة 2022-2023⁽⁶⁾؛
- 11- يعتمد جدول الاشتراكات الإرشادي الوارد في المرفق؛
- 12- يقرر أن ينطبق جدول الاشتراكات الوارد في المرفق أيضاً على سنة 2022، وهو جدول يغطي 89 في المائة من الاشتراكات المبينة في الجدول 1 من المقرر 22/م أ-26؛
- 13- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في المذكرة المتعلقة ببرنامج عمل الأمانة المحدث لفترة السنتين 2022-2023⁽⁷⁾؛
- 14- يحيط علماً أيضاً بالمعلومات الواردة في المذكرة المتعلقة باستراتيجيات التمويل الطويلة الأجل الممكنة للخصوم المتعلقة باستحقاقات موظفي الأمانة⁽⁸⁾؛
- 15- يحيط علماً كذلك بالآليات القائمة حالياً لتمويل استحقاقات الموظفين، على النحو الموجز في الفصل الثالث من المذكرة المشار إليها في الفقرة 14 أعلاه؛
- 16- يطلب إلى الأمانة أن تواصل تنفيذ الآليات المشار إليها في الفقرة 15 أعلاه؛
- 17- يطلب أيضاً إلى الأمانة أن تبلغ الهيئة الفرعية للتنفيذ بأي تطورات ذات صلة فيما يتعلق بتمويل استحقاقات الموظفين، بما في ذلك أي قرارات ذات صلة تعتمدها الجمعية العامة للأمم المتحدة؛
- 18- يحث الأمانة بقوة على نشر الوثائق المتعلقة بمسائل الميزانية في الوقت المناسب؛

ثالثاً - التقرير السنوي لاتفاقية المناخ

- 19- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في التقرير السنوي لعام 2021 عن أنشطة الأمانة، وأبرز محطات تنفيذ البرامج والأداء المالي⁽⁹⁾.

(5) FCCC/SBI/2022/INF.2

(6) FCCC/SBI/2022/INF.1

(7) FCCC/SBI/2022/INF.3

(8) FCCC/SBI/2022/INF.7

(9) FCCC/SBI/2022/9

الجدول الإرشادي لاشتراكات الأطراف في الاتفاقية للفترة 2023-2022

| الدولة الطرف | جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية) | جدول الاشتراكات الإرشادي المنقح لاتفاقية المناخ لعامي 2022 و2023 (بالنسبة المئوية) |
|-----------------------------|--|---|
| الاتحاد الأوروبي | 0,000 | 2,500 |
| الاتحاد الروسي | 1,866 | 1,819 |
| إثيوبيا | 0,010 | 0,010 |
| أذربيجان | 0,030 | 0,029 |
| الأرجنتين | 0,719 | 0,701 |
| الأردن | 0,022 | 0,021 |
| أرمينيا | 0,007 | 0,007 |
| إريتريا | 0,001 | 0,001 |
| إسبانيا | 2,134 | 2,080 |
| أستراليا | 2,111 | 2,058 |
| إستونيا | 0,044 | 0,043 |
| إسرائيل | 0,561 | 0,547 |
| إسواتيني | 0,002 | 0,002 |
| أفغانستان | 0,006 | 0,006 |
| إكوادور | 0,077 | 0,075 |
| ألبانيا | 0,008 | 0,008 |
| ألمانيا | 6,111 | 5,957 |
| الإمارات العربية المتحدة | 0,635 | 0,619 |
| أنتيغوا وبربودا | 0,002 | 0,002 |
| أندورا | 0,005 | 0,005 |
| إندونيسيا | 0,549 | 0,535 |
| أنغولا | 0,010 | 0,010 |
| أوروغواي | 0,092 | 0,090 |
| أوزبكستان | 0,027 | 0,026 |
| أوغندا | 0,010 | 0,010 |
| أوكرانيا | 0,056 | 0,055 |
| إيران (جمهورية - الإسلامية) | 0,371 | 0,362 |
| أيرلندا | 0,439 | 0,428 |
| آيسلندا | 0,036 | 0,035 |
| إيطاليا | 3,189 | 3,109 |
| بابوا غينيا الجديدة | 0,010 | 0,010 |
| باراغواي | 0,026 | 0,025 |

| جدول الأرصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2022-2024 (بالنسبة المئوية) | جدول الاشتراكات الإرشادي المنقح لاتفاقية المناخ لعامي 2022 و2023 (بالنسبة المئوية) | الدولة الطرف |
|---|--|------------------------------------|
| 0,114 | 0,111 | باكستان |
| 0,001 | 0,001 | بالاو |
| 0,054 | 0,053 | البحرين |
| 2,013 | 1,962 | البرازيل |
| 0,008 | 0,008 | بربادوس |
| 0,353 | 0,344 | البرتغال |
| 0,021 | 0,020 | بروني دار السلام |
| 0,828 | 0,807 | بلجيكا |
| 0,056 | 0,055 | بلغاريا |
| 0,001 | 0,001 | بليز |
| 0,010 | 0,010 | بنغلاديش |
| 0,090 | 0,088 | بنما |
| 0,005 | 0,005 | بنن |
| 0,001 | 0,001 | بوتان |
| 0,015 | 0,015 | بوتسوانا |
| 0,004 | 0,004 | بوركينافاسو |
| 0,001 | 0,001 | بوروندي |
| 0,012 | 0,012 | البوسنة والهرسك |
| 0,837 | 0,816 | بولندا |
| 0,019 | 0,019 | بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات) |
| 0,163 | 0,159 | بيرو |
| 0,041 | 0,040 | بيلاروس |
| 0,368 | 0,359 | تايلند |
| 0,034 | 0,033 | تركمانستان |
| 0,845 | 0,824 | تركيا |
| 0,037 | 0,036 | ترينيداد وتوباغو |
| 0,003 | 0,003 | تشاد |
| 0,340 | 0,331 | تشيكيا |
| 0,002 | 0,002 | توغو |
| 0,001 | 0,001 | توفالو |
| 0,019 | 0,019 | تونس |
| 0,001 | 0,001 | تونغا |
| 0,001 | 0,001 | تيمور - ليشتي |
| 0,008 | 0,008 | جامايكا |
| 0,004 | 0,004 | الجيل الأسود |
| 0,109 | 0,106 | الجزائر |
| 0,019 | 0,019 | جزر البهاما |

| الدولة الطرف | جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2022-2024 (بالنسبة المئوية) | جدول الاشتراكات الإرشادي المنقح لاتفاقية المناخ لعامي 2022 و2023 (بالنسبة المئوية) |
|-----------------------------------|---|--|
| جزر القمر | 0,001 | 0,001 |
| جزر سليمان | 0,001 | 0,001 |
| جزر كوك | 0,000 | 0,001 |
| جزر مارشال | 0,001 | 0,001 |
| جمهورية أفريقيا الوسطى | 0,001 | 0,001 |
| الجمهورية الدومينيكية | 0,067 | 0,065 |
| الجمهورية العربية السورية | 0,009 | 0,009 |
| جمهورية الكونغو الديمقراطية | 0,010 | 0,010 |
| جمهورية تنزانيا المتحدة | 0,010 | 0,010 |
| جمهورية كوريا | 2,574 | 2,509 |
| جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية | 0,005 | 0,005 |
| جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية | 0,007 | 0,007 |
| جمهورية مولدوفا | 0,005 | 0,005 |
| جنوب أفريقيا | 0,244 | 0,238 |
| جنوب السودان | 0,002 | 0,002 |
| جورجيا | 0,008 | 0,008 |
| جيبوتي | 0,001 | 0,001 |
| الدانمرك | 0,553 | 0,539 |
| دولة فلسطين | 0,000 | 0,011 |
| دومينيكا | 0,001 | 0,001 |
| رواندا | 0,003 | 0,003 |
| رومانيا | 0,312 | 0,304 |
| زامبيا | 0,008 | 0,008 |
| زيمبابوي | 0,007 | 0,007 |
| ساموا | 0,001 | 0,001 |
| سان تومي وبرينسيبي | 0,001 | 0,001 |
| سان مارينو | 0,002 | 0,002 |
| سانت فنسنت وجزر غرينادين | 0,001 | 0,001 |
| سانت كيتس ونيفس | 0,002 | 0,002 |
| سانت لوسيا | 0,002 | 0,002 |
| سري لانكا | 0,045 | 0,044 |
| السلفادور | 0,013 | 0,013 |
| سلوفاكيا | 0,155 | 0,151 |
| سلوفينيا | 0,079 | 0,077 |
| سنغافورة | 0,504 | 0,491 |
| السنغال | 0,007 | 0,007 |
| السودان | 0,010 | 0,010 |

| جدول الأَنْصِبَة المَقْرَرَة لِأَمَم الْمَتَحَدَة لِلفْتَرَة 2022-2024 (بِالنَّسْبَة المَثْوِيَة) | جدول الاِشْتِرَاكَات الإِرْشَادِي المَنْقَح لَاِتْفَاقِيَة المَنَاخ لِعَامِي 2022 و2023 (بِالنَّسْبَة المَثْوِيَة) | الدولة الطرف |
|---|--|---------------------------------|
| 0,003 | 0,003 | سورينام |
| 0,849 | 0,871 | السويد |
| 1,105 | 1,134 | سويسرا |
| 0,001 | 0,001 | سيراليون |
| 0,002 | 0,002 | سيشيل |
| 0,409 | 0,420 | شيلي |
| 0,031 | 0,032 | صربيا |
| 0,001 | 0,001 | الصومال |
| 14,871 | 15,254 | الصين |
| 0,003 | 0,003 | طاجيكستان |
| 0,125 | 0,128 | العراق |
| 0,108 | 0,111 | عمان |
| 0,013 | 0,013 | غابون |
| 0,001 | 0,001 | غامبيا |
| 0,023 | 0,024 | غانا |
| 0,001 | 0,001 | غرينادا |
| 0,040 | 0,041 | غواتيمالا |
| 0,004 | 0,004 | غيانا |
| 0,003 | 0,003 | غينيا |
| 0,001 | 0,001 | غينيا - بيساو |
| 0,012 | 0,012 | غينيا الاستوائية |
| 0,001 | 0,001 | فانواتو |
| 4,209 | 4,318 | فرنسا |
| 0,207 | 0,212 | الفلبين |
| 0,171 | 0,175 | فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) |
| 0,407 | 0,417 | فنلندا |
| 0,004 | 0,004 | فيجي |
| 0,091 | 0,093 | فييت نام |
| 0,035 | 0,036 | قبرص |
| 0,262 | 0,269 | قطر |
| 0,002 | 0,002 | قيرغيزستان |
| 0,001 | 0,001 | كابو فيردي |
| 0,130 | 0,133 | كازاخستان |
| 0,013 | 0,013 | الكاميرون |
| 0,089 | 0,091 | كرواتيا |
| 0,007 | 0,007 | كمبوديا |
| 2,562 | 2,628 | كندا |

| الدولة الطرف | جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2022-2024 (بالنسبة المئوية) | جدول الاشتراكات الإرشادي المنقح لاتفاقية المناخ لعامي 2022 و2023 (بالنسبة المئوية) |
|--|---|--|
| كوبا | 0,095 | 0,093 |
| كوت ديفوار | 0,022 | 0,021 |
| كوستاريكا | 0,069 | 0,067 |
| كولومبيا | 0,246 | 0,240 |
| الكونغو | 0,005 | 0,005 |
| الكويت | 0,234 | 0,228 |
| كيريباس | 0,001 | 0,001 |
| كينيا | 0,030 | 0,029 |
| لاتفيا | 0,050 | 0,049 |
| لبنان | 0,036 | 0,035 |
| لكسمبرغ | 0,068 | 0,066 |
| ليبيريا | 0,001 | 0,001 |
| ليبيا | 0,018 | 0,018 |
| ليتوانيا | 0,077 | 0,075 |
| ليختنشتاين | 0,010 | 0,010 |
| ليسوتو | 0,001 | 0,001 |
| مالطة | 0,019 | 0,019 |
| مالي | 0,005 | 0,005 |
| ماليزيا | 0,348 | 0,339 |
| مدغشقر | 0,004 | 0,004 |
| مصر | 0,139 | 0,136 |
| المغرب | 0,055 | 0,054 |
| مقدونيا الشمالية | 0,007 | 0,007 |
| المكسيك | 1,221 | 1,190 |
| ملاوي | 0,002 | 0,002 |
| ملديف | 0,004 | 0,004 |
| المملكة العربية السعودية | 1,184 | 1,154 |
| المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية | 4,375 | 4,265 |
| منغوليا | 0,004 | 0,004 |
| موريتانيا | 0,002 | 0,002 |
| موريشيوس | 0,019 | 0,019 |
| موزامبيق | 0,004 | 0,004 |
| موناكو | 0,011 | 0,011 |
| ميانمار | 0,010 | 0,010 |
| ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة) | 0,001 | 0,001 |
| ناميبيا | 0,009 | 0,009 |

| الدولة الطرف | جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2022-2024 (بالنسبة المئوية) | جدول الاشتراكات الإرشادي المنقح لاتفاقية المناخ لعامي 2022 و2023 (بالنسبة المئوية) |
|----------------------------|--|---|
| نارو | 0,001 | 0,001 |
| النرويج | 0,679 | 0,662 |
| النمسا | 0,679 | 0,662 |
| نيبال | 0,010 | 0,010 |
| النيجر | 0,003 | 0,003 |
| نيجيريا | 0,182 | 0,177 |
| نيكاراغوا | 0,005 | 0,005 |
| نيوزيلندا | 0,309 | 0,301 |
| نيوي | 0,000 | 0,001 |
| هايتي | 0,006 | 0,006 |
| الهند | 1,044 | 1,018 |
| هندوراس | 0,009 | 0,009 |
| هنغاريا | 0,228 | 0,222 |
| هولندا | 1,377 | 1,342 |
| الولايات المتحدة الأمريكية | 22,000 | 21,447 |
| اليابان | 8,033 | 7,831 |
| اليمن | 0,008 | 0,008 |
| اليونان | 0,325 | 0,317 |
| المجموع | 100,000 | 100,000 |

مشروع المقرر -/م أ-17

تاريخ الانتهاء من عملية استعراض الخبراء بموجب المادة 8 من بروتوكول
كيوتو لفترة الالتزام الثانية

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،

إن يشير إلى الفقرة 1 مكرراً من المادة 3 من بروتوكول كيوتو، بصيغتها المعدلة،

وإن يشير أيضاً إلى المقررات 13/م أ-1 و 14/م أ-1 و 22/م أ-1 و 3/م أ-11 و 4/م أ-11 و 10/م أ-11 و 8/م أ-16 و 22/م أ-26،

وإن يشير كذلك إلى المقرر 27/م أ-1، المرفق، الفصل الثالث عشر، والمقرر 1/م أ-8، المرفق الأول، الفصل جيم،

وإن يوضح أنه، فيما يتعلق بالمقرر 27/م أ-1، المرفق، الفصل الثالث عشر، لأغراض فترة الالتزام الثانية، تُقرأ الإشارة إلى الفقرة 1 من المادة 3 من بروتوكول كيوتو على أنها إشارة إلى الفقرة 1 مكرراً من المادة 3 من بروتوكول كيوتو، بصيغتها المعدلة،

وإن يثبّد على أهمية عملية استعراض الخبراء بموجب المادة 8 من بروتوكول كيوتو للسنة الأخيرة من فترة الالتزام الثانية نظراً لدورها المركزي في تقييم امتثال كل طرف لالتزاماته بموجب الفقرة 1 مكرراً من المادة 3 من بروتوكول كيوتو، بصيغتها المعدلة،

وإن يسلم بأنه قد تكون هناك صعوبات في وضع الصيغة النهائية لتقارير الاستعراض السنوية لعملية الاستعراض لعام 2022 بحلول 15 نيسان/أبريل 2023 بسبب تعقد العملية، لأنها الاستعراض النهائي لفترة الالتزام الثانية،

وإن يلاحظ تقديم التقارير السنوية المستحقة في عام 2022 للأطراف المدرجة في المرفق الأول في الوقت المناسب⁽¹⁾،

وإن يلاحظ أيضاً ضرورة أن تواصل الأطراف دعم وتيسير عملية الاستعراض، بما في ذلك من خلال مشاركة الخبراء الوطنيين المعيّنين في عملية استعراض قوائم جرد غازات الدفيئة،

وإن يشير إلى أن الأمانة تحتفظ بقاعدة بيانات تجميعية ومحاسبية لتجميع وحساب الانبعاثات والكميات المسندة، عملاً بالفقرات 7 مكرراً و 8 و 8 مكرراً من المادة 3 من بروتوكول كيوتو، بصيغتها المعدلة، والإضافات إلى الكميات المسندة والكميات المطروحة منها، عملاً بالفقرات نفسها، من أجل المحاسبة المتعلقة بتقييم الامتثال، بغية تيسير تقييم امتثال كل طرف مدرج في المرفق الأول لالتزاماته بموجب الفقرة 1 مكرراً من المادة 3 من بروتوكول كيوتو، بصيغتها المعدلة،

1- يقرر أن تكتمل عملية استعراض الخبراء بموجب المادة 8 من بروتوكول كيوتو للسنة الأخيرة من فترة الالتزام الثانية بحلول 1 حزيران/يونيه 2023 رهناً بتوافر الموارد، ويقرر أيضاً أن تستمر عملية استعراض الخبراء في حال عدم انتهائها بحلول ذلك التاريخ، وأن يكون تاريخ الاستكمال هو تاريخ نشر التقرير النهائي لاستعراض قوائم الجرد للسنة الأخيرة من فترة الالتزام الثانية؛

(1) وفقاً للتعريف الوارد في الفقرة 7 من المادة 1 من بروتوكول كيوتو.

- 2- بحث الأطراف وأفرقة خبراء الاستعراض والأمانة على التعجيل في عملية الاستعراض من أجل الوفاء بذلك الموعد النهائي؛
- 3- يقرر أن يُقدّم التقريرُ حال انقضاء الفترة الإضافية للوفاء بالالتزامات لفترة الالتزام الثانية، الذي يغطي المعلومات المطلوبة في الفقرة 49 من مرفق المقرر 13/م أ-1، باستخدام جداول النموذج الإلكتروني الموحد على النحو المتفق عليه في المقرر 3/م أ-11، وذلك في أقرب وقت ممكن ولكن في موعد لا يتجاوز 45 يوماً بعد انقضاء الفترة الإضافية للوفاء بالالتزامات لفترة الالتزام الثانية (فترة التصحيح)؛
- 4- يقرر أيضاً أن تصدر الأمانة، في شكل إلكتروني، في 30 تموز/يوليه 2023 وكل أربعة أسابيع بعد ذلك حتى شهر الانتهاء من فترة التصحيح، المعلومات التالية عن كل طرف مدرج في المرفق الأول مع التزام مدرج في العمود الثالث من المرفق باء في تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو لفترة الالتزام الثانية، مع الإشارة بوضوح إلى مصدر المعلومات:
- (أ) بيانات الجرد عن كل سنة من سنوات فترة الالتزام الثانية؛
- (ب) مجموع الانبعاثات خلال فترة الالتزام الثانية؛
- (ج) الكمية الإجمالية للوحدات المحفوظ بها في حسابات إيداع الأطراف وحسابات الإلغاء وحساب السحب؛
- 5- يقرر كذلك أن تدرج هذه المعلومات الكمية الإجمالية للحيازات المجمعة في سجل آلية التنمية النظيفة؛
- 6- يقرر أن تقدم الأمانة معلومات عن عمليات الاستعراض المتبقية التي يتعين استكمالها مشفوعة بالمعلومات المشار إليها في الفقرة 4 أعلاه، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالاستعراضات غير المكتملة، والمرحلة التي بلغت عمليات الاستعراض غير المكتملة، وعن التواريخ التي أنجزت فيها المراحل السابقة، ويقدر الإمكان، متى يتوقع إنجاز المراحل المتبقية.

مشروع المقرر -/م أ-17

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،

إذ يشير إلى الفقرة 5 من المادة 13 من بروتوكول كيوتو،

وإن يشير أيضاً إلى الإجراءات المالية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ التي تنطبق أيضاً على بروتوكول كيوتو⁽¹⁾،

وقد نظر في المعلومات الواردة في الوثائق التي أعدتها الأمانة بشأن المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية⁽²⁾،

أولاً- أداء الميزانية لفترة السنتين 2020-2021

1- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في التقارير المتعلقة بأداء الميزانية لفترة السنتين 2020-2021 حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021⁽³⁾ وبالمذكرة المتعلقة بحالة الاشتراكات في الصناديق الاستثمارية التي تديرها الأمانة حتى 23 أيار/مايو 2022⁽⁴⁾؛

2- يعرب عن تقديره للأطراف التي سددت اشتراكاتها في الميزانية الأساسية في الوقت المحدد؛

3- يعرب عن قلقه إزاء المستوى المرتفع للاشتراكات غير المُسَدَّدة في الميزانية الأساسية لفترتي السنتين الحالية والسابقة، مما أدى إلى صعوبات في التدفقات النقدية وفي تنفيذ الأنشطة بصورة فعالة؛

4- يحث بقوة الأطراف التي لم تُسَدِّد بالكامل اشتراكاتها في الميزانية الأساسية لفترة السنتين الحالية و/أو السابقة على القيام بذلك دون مزيد من التأخير؛

5- يعرب عن تقديره للأطراف على الاشتراكات التي سددتها للصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ والصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية، بما في ذلك الاشتراكات التي تتيح المزيد من المرونة في تخصيص الموارد؛

6- يحث الأطراف على مواصلة المساهمة في الصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ من أجل ضمان أوسع مشاركة ممكنة في العملية في الفترة 2022-2023، وفي الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية من أجل ضمان مستوى عالٍ من تنفيذ برنامج عمل اتفاقية المناخ؛

7- يكرر الإعراب عن تقديره لحكومة ألمانيا على تبرعاتها السنوية للميزانية الأساسية بمبلغ 766 938 يورو ومساهمتها الخاصة بمبلغ 1 789 522 يورو بصفتها الحكومة المستضيفة للأمانة؛

(1) المقرر 15/م أ-1، المرفق الأول.

(2) FCCC/SBI/2022/3 و Add.1 و FCCC/SBI/2022/9 و FCCC/SBI/2022/INF.1 و FCCC/SBI/2022/INF.2 و FCCC/SBI/2022/INF.3 و FCCC/SBI/2022/INF.7 و FCCC/SBI/2022/INF.9.

(3) FCCC/SBI/2022/3 و Add.1.

(4) FCCC/SBI/2022/INF.9.

8- يطلب إلى الأمانة التنفيذية اتخاذ المزيد من التدابير لخفض المساهمات غير المسددة للأطراف؛

ثانياً- مسائل أخرى تتعلق بالميزانية

- 9- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة التي أعدتها الأمانة بشأن الجهود المبذولة لزيادة تحسين كفاءة وشفافية عملية ميزانية اتفاقية المناخ⁽⁵⁾؛
- 10- يحيط علماً أيضاً بالمعلومات الواردة في مذكرة الأمانة بشأن الجداول الإرشادية المنقحة لاشتراكات الفترة 2022-2023⁽⁶⁾؛
- 11- يعتمد الجدول الإرشادي للاشتراكات الوارد في المرفق؛
- 12- يقرر أن ينطبق جدول الاشتراكات الوارد في المرفق أيضاً على سنة 2022، بما يغطي 11 في المائة من الاشتراكات المبينة في الجدول 1 من المقرر 22/م أ-26؛
- 13- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في المذكرة المتعلقة ببرنامج العمل المحدّث للأمانة لفترة السنتين 2022-2023⁽⁷⁾؛
- 14- يحيط علماً أيضاً بالمعلومات الواردة في المذكرة المتعلقة بالاستراتيجيات الممكنة الطويلة الأجل لتمويل التزامات استحقاقات موظفي الأمانة⁽⁸⁾؛
- 15- يحيط علماً كذلك بالآليات القائمة حالياً لتمويل استحقاقات الموظفين، بصيغتها الموجزة في الفصل الثالث من المذكرة المشار إليها في الفقرة 14 أعلاه؛
- 16- يطلب إلى الأمانة أن تواصل تنفيذ الآليات المشار إليها في الفقرة 15 أعلاه؛
- 17- يطلب أيضاً إلى الأمانة أن تبلغ الهيئة الفرعية للتنفيذ بأي تطورات ذات صلة فيما يتعلق بتمويل استحقاقات الموظفين، بما في ذلك أي قرارات ذات صلة تعتمدها الجمعية العامة للأمم المتحدة؛
- 18- يحث الأمانة بقوة على نشر الوثائق المتعلقة بمسائل الميزانية في الوقت المناسب؛

ثالثاً- التقرير السنوي لاتفاقية المناخ

- 19- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في التقرير السنوي لعام 2021 عن أنشطة الأمانة، وأبرز محطات تنفيذ البرامج والأداء المالي⁽⁹⁾.

(5) FCCC/SBI/2022/INF.2

(6) FCCC/SBI/2022/INF.1

(7) FCCC/SBI/2022/INF.3

(8) FCCC/SBI/2022/INF.7

(9) FCCC/SBI/2022/9

الجدول الإرشادي لاشتراكات الأطراف في بروتوكول كيوتو للفترة 2023-2022

| الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن | | |
| تغير المناخ للفترة 2023-2022 | | |
| الدولة الطرف | الفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية) | الفترة 2023-2022 (بالنسبة المئوية) |
| الاتحاد الأوروبي | 0,000 | 2,500 |
| الاتحاد الروسي | 1,866 | 2,414 |
| إثيوبيا | 0,010 | 0,013 |
| أذربيجان | 0,030 | 0,039 |
| الأرجنتين | 0,719 | 0,930 |
| الأردن | 0,022 | 0,028 |
| أرمينيا | 0,007 | 0,009 |
| إريتريا | 0,001 | 0,001 |
| إسبانيا | 2,134 | 2,761 |
| أستراليا | 2,111 | 2,731 |
| إستونيا | 0,044 | 0,057 |
| إسرائيل | 0,561 | 0,726 |
| إسواتيني | 0,002 | 0,003 |
| أفغانستان | 0,006 | 0,008 |
| إكوادور | 0,077 | 0,100 |
| ألبانيا | 0,008 | 0,010 |
| ألمانيا | 6,111 | 7,906 |
| الإمارات العربية المتحدة | 0,635 | 0,822 |
| أنغيوا وبربودا | 0,002 | 0,003 |
| إندونيسيا | 0,549 | 0,710 |
| أنغولا | 0,010 | 0,013 |
| أوروغواي | 0,092 | 0,119 |
| أوزبكستان | 0,027 | 0,035 |
| أوغندا | 0,010 | 0,013 |
| أوكرانيا | 0,056 | 0,072 |
| إيران (جمهورية - الإسلامية) | 0,371 | 0,480 |
| أيرلندا | 0,439 | 0,568 |
| آيسلندا | 0,036 | 0,047 |
| إيطاليا | 3,189 | 4,126 |
| بابوا غينيا الجديدة | 0,010 | 0,013 |
| باراغواي | 0,026 | 0,034 |
| باكستان | 0,114 | 0,147 |

| الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للفترة 2023-2022 | | جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية) | | الدولة الطرف |
|---|-------------------|--|-------------------|------------------------------------|
| | (بالنسبة المئوية) | | (بالنسبة المئوية) | |
| | 0,001 | | 0,001 | بالاو |
| | 0,070 | | 0,054 | البحرين |
| | 2,604 | | 2,013 | البرازيل |
| | 0,010 | | 0,008 | بربادوس |
| | 0,457 | | 0,353 | البرتغال |
| | 0,027 | | 0,021 | بروني دار السلام |
| | 1,071 | | 0,828 | بلجيكا |
| | 0,072 | | 0,056 | بلغاريا |
| | 0,001 | | 0,001 | بليز |
| | 0,013 | | 0,010 | بنغلاديش |
| | 0,116 | | 0,090 | بنما |
| | 0,006 | | 0,005 | بنن |
| | 0,001 | | 0,001 | بوتان |
| | 0,019 | | 0,015 | بوتسوانا |
| | 0,005 | | 0,004 | بوركينافاسو |
| | 0,001 | | 0,001 | بوروندي |
| | 0,016 | | 0,012 | البوسنة والهرسك |
| | 1,083 | | 0,837 | بولندا |
| | 0,025 | | 0,019 | بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات) |
| | 0,211 | | 0,163 | بيرو |
| | 0,053 | | 0,041 | بيلاروس |
| | 0,476 | | 0,368 | تايلند |
| | 0,044 | | 0,034 | تركمانستان |
| | 1,093 | | 0,845 | تركيا |
| | 0,048 | | 0,037 | ترينيداد وتوباغو |
| | 0,004 | | 0,003 | تشاد |
| | 0,440 | | 0,340 | تشيكيا |
| | 0,003 | | 0,002 | توغو |
| | 0,001 | | 0,001 | توفالو |
| | 0,025 | | 0,019 | تونس |
| | 0,001 | | 0,001 | تونغا |
| | 0,001 | | 0,001 | تيمور - ليشتي |
| | 0,010 | | 0,008 | جامايكا |
| | 0,005 | | 0,004 | الجيل الأسود |
| | 0,141 | | 0,109 | الجزائر |
| | 0,025 | | 0,019 | جزر البهاما |

| الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للفترة 2022-2023 | | |
|---|------------------------------------|-------------------|
| الدولة الطرف | الفترة 2022-2024 (بالنسبة المئوية) | (بالنسبة المئوية) |
| جزر القمر | 0,001 | 0,001 |
| جزر سليمان | 0,001 | 0,001 |
| جزر كوك | 0,000 | 0,001 |
| جزر مارشال | 0,001 | 0,001 |
| جمهورية أفريقيا الوسطى | 0,001 | 0,001 |
| الجمهورية الدومينيكية | 0,067 | 0,087 |
| الجمهورية العربية السورية | 0,009 | 0,012 |
| جمهورية الكونغو الديمقراطية | 0,010 | 0,013 |
| جمهورية تنزانيا المتحدة | 0,010 | 0,013 |
| جمهورية كوريا | 2,574 | 3,330 |
| جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية | 0,005 | 0,006 |
| جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية | 0,007 | 0,009 |
| جمهورية مولدوفا | 0,005 | 0,006 |
| جنوب أفريقيا | 0,244 | 0,316 |
| جورجيا | 0,008 | 0,010 |
| جيبوتي | 0,001 | 0,001 |
| الدانمرك | 0,553 | 0,715 |
| دومينيكا | 0,001 | 0,001 |
| رواندا | 0,003 | 0,004 |
| رومانيا | 0,312 | 0,404 |
| زامبيا | 0,008 | 0,010 |
| زمبابوي | 0,007 | 0,009 |
| ساموا | 0,001 | 0,001 |
| سان تومي وبرينسيبي | 0,001 | 0,001 |
| سان مارينو | 0,002 | 0,003 |
| سانت فنسنت وجزر غرينادين | 0,001 | 0,001 |
| سانت كيتس ونيفس | 0,002 | 0,003 |
| سانت لوسيا | 0,002 | 0,003 |
| سري لانكا | 0,045 | 0,058 |
| السلفادور | 0,013 | 0,017 |
| سلوفاكيا | 0,155 | 0,201 |
| سلوفينيا | 0,079 | 0,102 |
| سنغافورة | 0,504 | 0,652 |
| السنغال | 0,007 | 0,009 |
| السودان | 0,010 | 0,013 |
| سورينام | 0,003 | 0,004 |

| الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للفترة 2023-2022 | | جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية) | | الدولة الطرف |
|---|--------|--|--|---------------------------------|
| (بالنسبة المئوية) | | (بالنسبة المئوية) | | |
| 1,127 | 0,871 | | | السويد |
| 1,467 | 1,134 | | | سويسرا |
| 0,001 | 0,001 | | | سيراليون |
| 0,003 | 0,002 | | | سيشيل |
| 0,543 | 0,420 | | | شيلي |
| 0,041 | 0,032 | | | صربيا |
| 0,001 | 0,001 | | | الصومال |
| 19,735 | 15,254 | | | الصين |
| 0,004 | 0,003 | | | طاجيكستان |
| 0,166 | 0,128 | | | العراق |
| 0,144 | 0,111 | | | عُمان |
| 0,017 | 0,013 | | | غابون |
| 0,001 | 0,001 | | | غامبيا |
| 0,031 | 0,024 | | | غانا |
| 0,001 | 0,001 | | | غرينادا |
| 0,053 | 0,041 | | | غواتيمالا |
| 0,005 | 0,004 | | | غيانا |
| 0,004 | 0,003 | | | غينيا |
| 0,001 | 0,001 | | | غينيا - بيساو |
| 0,016 | 0,012 | | | غينيا الاستوائية |
| 0,001 | 0,001 | | | فانواتو |
| 5,587 | 4,318 | | | فرنسا |
| 0,274 | 0,212 | | | الفلبين |
| 0,226 | 0,175 | | | فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) |
| 0,540 | 0,417 | | | فنلندا |
| 0,005 | 0,004 | | | فيجي |
| 0,120 | 0,093 | | | فييت نام |
| 0,047 | 0,036 | | | قبرص |
| 0,348 | 0,269 | | | قطر |
| 0,003 | 0,002 | | | قيرغيزستان |
| 0,001 | 0,001 | | | كابو فيردي |
| 0,172 | 0,133 | | | كازاخستان |
| 0,017 | 0,013 | | | الكاميرون |
| 0,118 | 0,091 | | | كرواتيا |
| 0,009 | 0,007 | | | كمبوديا |
| 0,123 | 0,095 | | | كوبا |

| الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للفترة 2023-2022 | | جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية) | | الدولة الطرف |
|---|-------|--|--|---|
| (بالنسبة المئوية) | | (بالنسبة المئوية) | | |
| 0,028 | 0,022 | | | كوت ديفوار |
| 0,089 | 0,069 | | | كوستاريكا |
| 0,318 | 0,246 | | | كولومبيا |
| 0,006 | 0,005 | | | الكونغو |
| 0,303 | 0,234 | | | الكويت |
| 0,001 | 0,001 | | | كيريباس |
| 0,039 | 0,030 | | | كينيا |
| 0,065 | 0,050 | | | لاتفيا |
| 0,047 | 0,036 | | | لبنان |
| 0,088 | 0,068 | | | لكسمبرغ |
| 0,001 | 0,001 | | | ليبيريا |
| 0,023 | 0,018 | | | ليبيا |
| 0,100 | 0,077 | | | ليتوانيا |
| 0,013 | 0,010 | | | ليختنشتاين |
| 0,001 | 0,001 | | | ليسوتو |
| 0,025 | 0,019 | | | مالطة |
| 0,006 | 0,005 | | | مالي |
| 0,450 | 0,348 | | | ماليزيا |
| 0,005 | 0,004 | | | مدغشقر |
| 0,180 | 0,139 | | | مصر |
| 0,071 | 0,055 | | | المغرب |
| 0,009 | 0,007 | | | مقدونيا الشمالية |
| 1,580 | 1,221 | | | المكسيك |
| 0,003 | 0,002 | | | ملاوي |
| 0,005 | 0,004 | | | ملديف |
| 1,532 | 1,184 | | | المملكة العربية السعودية |
| 5,660 | 4,375 | | | المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية |
| 0,005 | 0,004 | | | منغوليا |
| 0,003 | 0,002 | | | موريتانيا |
| 0,025 | 0,019 | | | موريشيوس |
| 0,005 | 0,004 | | | موزامبيق |
| 0,014 | 0,011 | | | موناكو |
| 0,013 | 0,010 | | | ميانمار |
| 0,001 | 0,001 | | | ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة) |
| 0,012 | 0,009 | | | ناميبيا |

| الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للفترة 2023-2022 | | | جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية) | الدولة الطرف |
|---|---------------|-------------------|--|--------------|
| (بالنسبة المئوية) | | (بالنسبة المئوية) | | |
| 0,001 | 0,001 | 0,001 | ناورو | |
| 0,878 | 0,679 | 0,679 | النرويج | |
| 0,878 | 0,679 | 0,679 | النمسا | |
| 0,013 | 0,010 | 0,010 | نيبال | |
| 0,004 | 0,003 | 0,003 | النيجر | |
| 0,235 | 0,182 | 0,182 | نيجيريا | |
| 0,006 | 0,005 | 0,005 | نيكاراغوا | |
| 0,400 | 0,309 | 0,309 | نيوزيلندا | |
| 0,001 | 0,000 | 0,000 | نيوي | |
| 0,008 | 0,006 | 0,006 | هايتي | |
| 1,351 | 1,044 | 1,044 | الهند | |
| 0,012 | 0,009 | 0,009 | هندوراس | |
| 0,295 | 0,228 | 0,228 | هنغاريا | |
| 1,782 | 1,377 | 1,377 | هولندا | |
| 10,393 | 8,033 | 8,033 | اليابان | |
| 0,010 | 0,008 | 0,008 | اليمن | |
| 0,420 | 0,325 | 0,325 | اليونان | |
| 100,000 | 75,365 | 75,365 | المجموع | |

ملاحظات: لأغراض مرتبطة بطريقة العرض، تُقدّم جميع أرقام النسب المئوية الواردة ضمن الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات الاتفاقية بصيغة تضم ثلاثة أرقام عشرية؛ (2) الاتحاد الأوروبي، وجزر كوك، ونيوي أطراف في بروتوكول كيوتو لكنها ليست دولاً أعضاء في الأمم المتحدة.